



LIETUVOS BANKAS
Mėnesinis biuletenis

THE BANK OF LITHUANIA
Monthly bulletin



1994
Rugsėjis
September



TURINYS CONTENTS

Lietuvos banko balansas	6	Balance Sheet of the Bank of Lithuania	6
Lietuvos banko užsienio aktyvai	8	Foreign Assets of the Bank of Lithuania	8
Lietuvos banko aktyvų struktūra	10	Structure of Assets of the Bank of Lithuania	10
Lietuvos banko įsipareigojimų struktūra	10	Structure of Liabilities of the Bank of Lithuania	10
Lietuvos banko oficialiosios atsargos	11	Official Reserves of the Bank of Lithuania	11
Pinigų atsarga	12	Reserve Money	12
Pinigų atsargos sudėtis	13	Composition of Reserve Money	13
Pinigų kiekis	14	Money Supply	14
Pinigų kiekio (P2) pokyčiai	15	Development of Money Supply (M2)	15
Pinigų elementų struktūra	16	Structure of Monetary Aggregates	16
Lietuvos banko išleistų į apyvartą pinigų balansas	18	Currency outside the Bank of Lithuania	18
Išleistų į apyvartą banknotų specifikacija	19	Specification of Bank-notes in Circulation	19
Išleistų į apyvartą monetų specifikacija	20	Specification of Coin in Circulation	20
Indėlių vidutinės metinės palūkanų normos komerciniuose bankuose	21	Average Annual Interest Rates on Deposits with Commercial Banks	21
Paskolų vidutinės metinės palūkanų normos komerciniuose bankuose	22	Average Annual Interest Rates on Commercial Banks Loans and Advances	22
Indėlių ir paskolų vidutinės metinės palūkanų normos komerciniuose bankuose	23	Average Annual Interest Rates on Deposits with and Loans from Commercial Banks	23
Indėlių ir paskolų vidutinės mėnesinės palūkanų normos ir infliacija	24	Average Monthly Interest Rates on Loans and Deposits and Inflation	24
Metinės tarpbankinių palūkanų normos	25	Inter-bank Annual Interest Rates	25
Indėlių ir paskolų vidutinės metinės palūkanų normos komerciniuose bankuose 1994 m.	25	Average Annual Interest Rates on Deposits with and Loans from Commercial Banks in 1994	25
Lietuvos Respublikos Vyriausybės vertybiniai popieriai	27	Government Securities	27
Oficialus užsienio valiutų santykis	28	Official Foreign Exchange Rates	28
Pinigai apyvartoje, namų ūkių realiosios pajamos ir infliacija	32	Currency in Circulation, Real Household Income and Inflation	32
Kainų dinamika	33	Development of Consumer Prices	33
TAI JDOMU...		INTERESTING...	
Lietuvos banko skyriai ir jų tarnautojai	35	Number of Branch Offices and Employees of the Bank of Lithuania	35
Grynojo pelno paskirstymas	36	Distribution of Net Profit	36

Sutartiniai ženklai

Symbols and Conventions

- " -- " Reiškinių (rodiklių) atitinkamu laikotarpiu nebuvo
Category not applicable
- " 0.0 " Reiškinių (rodiklių) mažesnis už pusę nurodyto matavimo vieneto
Magnitude less than half of the unit indicated
- " ... " Nėra duomenų, nors reiškinys (rodiklis) atitinkamu laikotarpiu buvo
Data not available
- " * " Išankstiniai arba apskaičiuoti duomenys
Provisional, preliminary or estimated figure
- " - " Tarp metų ar mėnesių (pvz., 1992-1993, sausio-balandžio mėn., 3-6 mėn.) apibrėžia nurodomą laikotarpį, pažymint jo pradžią ir pabaigą
Between years or months (e.g., 1992-93, January-April or 3-6 months) indicates the years or months covered, including the beginning and ending years or months.

Santrumpos

Abbreviations

- LB Lietuvos bankas
The Bank of Lithuania
- Lt Litas
LTL
- ct Centai
Lithuanian cents
- TVF Tarptautinis valiutos fondas
IMF *International Monetary Fund*

Pasaulio šalių valiutos
Foreign currencies



GBP	Anglijos svaras sterlingų <i>Pounds sterling</i>	KGS	Kirgizstano somas <i>Kyrgyzstan soms</i>
ARD	Armėnijos dramai <i>Armenian drams</i>	LVL	Latvijos lats <i>Latvian lats</i>
AUD	Australijos doleris <i>Australian dollars</i>	PLZ	Lenkijos zlotas <i>Polish zlotys</i>
ATS	Austrijos šilingas <i>Austrian schillings</i>	MDL	Moldovos lėja <i>Moldovian lei</i>
BER	Baltarusijos rublis <i>Byelarus roubles</i>	NOK	Norvegijos krona <i>Norwegian kroner</i>
BEF	Belgijos frankas <i>Belgian francs</i>	NLG	Olandijos guldenas <i>Netherlands guilders</i>
CSK	Čekijos krona <i>Czech koruny</i>	FRF	Prancūzijos frankas <i>French francs</i>
DKK	Danijos krona <i>Danish kroner</i>	SUR	Rusijos rublis <i>Russian roubles</i>
XEU	Europos piniginis vienetas (ECU) <i>European currency units</i>	XDR	Specialia skolinimosi teise pavadintas naujas apskaitos vienetas, penkių pagrindinių pasaulio valiutų "krepšelis" (SST) <i>Special drawing rights (SDRs)</i>
EEK	Estijos krona <i>Estonian kroons</i>	SGD	Singapūro doleris <i>Singapore dollars</i>
ESP	Ispanijos peseta <i>Spanish pesetas</i>	FIM	Suomijos markė <i>Finnish markkaa</i>
ITL	Italijos lira <i>Italian lire</i>	SEK	Švedijos krona <i>Swedish kronor</i>
JPY	Japonijos jena <i>Japanese yen</i>	CHF	Šveicarijos frankas <i>Swiss franc</i>
USD	JAV doleris <i>United States dollars</i>	UKK	Ukrainos karbovancas <i>Ukrainian karbovanets</i>
CAD	Kanados doleris <i>Canadian dollars</i>	HUF	Vengrijos forintas <i>Hungarian forints</i>
TEN	Kazachstano tenge <i>Kazakhstan tenges</i>	DEM	Vokietijos markė <i>Deutsche mark</i>

Lietuvos banko balansas

Balance Sheet of the Bank of Lithuania

Mln. Lt
LTL million

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Užsienio aktyvai <i>Foreign assets</i>	Pretenzijos: <i>Claims on:</i>		Neklasifikuoti aktyvai <i>Unclassified assets</i>	Iš viso aktyvų <i>Total assets</i>
		privačiam sektoriui <i>private sector</i>	komerciniams bankams <i>commercial banks</i>		
1992 12	999.7	--	270.2	127.7	1 397.6
1993 01	1 027.1	--	278.5	190.4	1 496.0
02	1 082.1	--	267.5	240.9	1 590.4
03	957.0	--	283.4	316.7	1 557.1
04	979.1	--	302.0	385.9	1 666.9
05	1 076.7	2.3	331.3	498.4	1 908.7
06	1 047.3	1.8	320.8	453.7	1 823.6
07	1 307.0	1.8	345.8	463.7	2 118.3
08	1 441.4	1.8	352.4	505.5	2 301.1
09	1 627.6	1.4	338.2	570.9	2 538.1
10	1 639.6	1.5	326.7	781.4	2 749.1
11	1 835.1	1.4	311.4	944.6	3 092.6
12	1 904.7	1.4	292.1	972.2	3 170.4
1994 01	1 900.7	3.1	268.8	254.5	2 427.1
02	1 940.8	3.0	211.1	272.6	2 427.5
03	1 916.0	3.6	164.8	224.6	2 309.0
04	2 153.1	4.1	202.9	283.6	2 643.6
05	2 209.0	4.4	204.6	258.4	2 676.5
06	2 200.5	5.2	201.8	260.1	2 667.7
07	2 256.3	5.5	201.5	279.7	2 743.0
08	2 377.3	5.7	191.0	306.1	2 880.0



Pinigų atsarga <i>Reserve money</i>	Užsienio įsipareigojimai <i>Foreign liabilities</i>	Centrinės Vyriausybės indėliai <i>Central Government deposits</i>	Kapitalo sąskaitos <i>Capital accounts</i>	Neklasifikuoti įsipareigojimai <i>Unclassified liabilities</i>	Iš viso įsipareigojimų <i>Total liabilities</i>	Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>
413.7	491.0	17.2	372.4	103.3	1 397.6	1992 12
430.5	461.1	56.3	380.1	168.0	1 496.0	1993 01
393.6	457.8	83.7	409.1	246.3	1 590.4	02
438.2	281.4	40.3	554.7	242.5	1 557.1	03
414.3	274.0	53.3	603.4	321.9	1 666.9	04
535.9	352.3	55.8	632.7	332.1	1 908.7	05
390.9	310.3	87.0	641.2	394.2	1 823.6	06
654.8	368.0	281.8	657.0	156.8	2 118.3	07
828.6	363.1	264.3	785.6	59.6	2 301.1	08
866.8	458.5	194.6	961.1	57.1	2 538.1	09
985.0	516.1	112.6	1 024.6	110.9	2 749.1	10
1 089.4	612.5	107.9	1 052.7	230.1	3 092.6	11
1 116.3	585.2	93.1	1 167.8	208.0	3 170.4	12
1 263.9	445.6	171.9	355.0	179.4	2 427.1 ¹	1994 01
1 193.1	446.2	162.8	356.2	206.7	2 427.5 ¹	02
1 204.4	462.1	82.8	374.4	161.8	2 309.0 ¹	03
1 314.5	461.7	236.9	376.2	232.1	2 643.6 ¹	04
1 428.0	459.0	196.8	379.1	191.3	2 676.5 ¹	05
1 482.0	465.3	112.6	411.6	172.2	2 667.7 ¹	06
1 602.6	465.9	46.6	410.5	193.4	2 743.0 ¹	07
1 692.6	464.7	49.2	409.5	239.6	2 880.0 ¹	08

¹ Įskaitant įsipareigojimus komerciniams bankams, privataus sektoriaus indėlius, užsienio paramos fondų lėšas, Vyriausybės skolinamas lėšas.

¹ Including liabilities to commercial banks, private sector deposits, counterpart funds and Government lending funds.

Lietuvos banko užsienio aktyvai

Foreign Assets of the Bank of Lithuania

Mln. Lt
LTL million

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Iš viso <i>Total foreign assets</i>	Auksas <i>Gold</i>	Konvertabilios užsienio valiutos <i>Convertible foreign currency</i>	iš jų: <i>of which:</i>		
				užsienio valiutos (grynieji pinigai) <i>foreign currency (cash)</i>	indėliai iki pareikalavimo užsienio bankuose <i>demand deposits with foreign banks</i>	terminuoti indėliai užsienio bankuose <i>time deposits with foreign banks</i>
1992 12	999.7	234.5	166.8	--	166.8	--
1993 01	1 027.1	244.9	206.1	--	149.0	--
02	1 082.1	274.0	239.0	10.8	166.0	--
03	957.0	302.1	275.5	24.7	84.8	--
04	979.1	331.0	303.3	27.6	193.4	--
05	1 076.7	315.2	344.4	16.4	239.2	--
06	1 047.3	278.6	366.1	12.0	278.1	--
07	1 307.0	256.9	580.6	0.95	517.1	0.04
08	1 441.4	247.6	735.2	24.6	576.4	0.04
09	1 627.6	263.0	811.5	37.0	620.4	0.04
10	1 639.6	245.1	865.1	0.52	718.1	0.05
11	1 835.1	243.4	981.5	0.59	801.4	0.04
12	1 904.7	241.4	1 073.2	0.66	896.7	0.04
1994 01	1 900.7	253.8	1 078.3	0.96	60.9	826.8
02	1 940.8	253.8	1 123.5	5.4	44.7	870.4
03	1 916.0	253.8	1 109.6	0.74	70.4	837.2
04	2 153.1	253.8	1 345.0	0.8	37.7	1 102.5
05	2 209.0	253.8	1 428.9	0.88	23.1	1 114.5
06	2 200.5	253.8	1 667.7	1.31	30.8	1 033.3
07	2 256.3	253.8	1 718.7	1.21	94.2	1 001.2
08	2 377.3	253.8	1 847.4	1.19	42.2	1 020.4

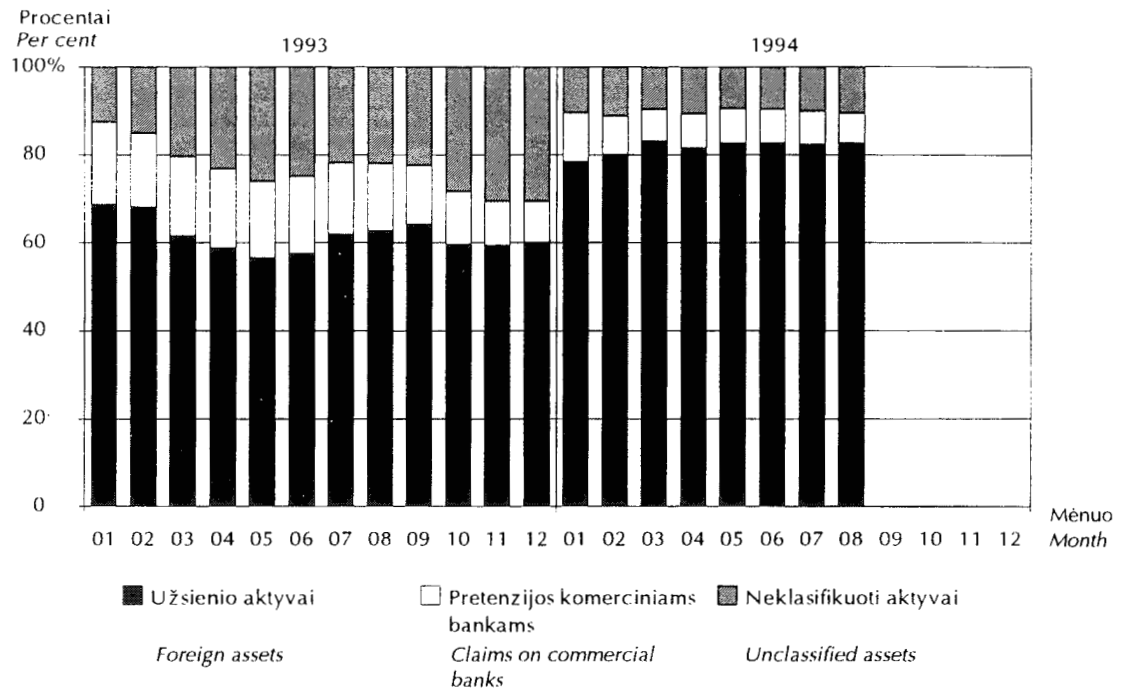


iš jų: of which:			Nekonvertabilios užsienio valiutos <i>Non-convertible foreign currency</i>	Specialių skolinimo teisių (SST) lėšos <i>Holdings of SDRs</i>	Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>
investicijos į užsienio vertybinius popierius <i>investments in foreign securities</i>	išpirkimo susitarimai <i>repurchase agreements</i>	kita <i>other assets</i>			
--	--	--	598.4	--	1992 12
57.1	--	--	576.1	--	1993 01
62.2	--	--	569.1	--	02
166.1	--	--	379.4	--	03
82.3	--	--	344.8	--	04
88.8	--	--	319.3	97.8	05
76.0	--	--	317.9	84.7	06
62.6	--	--	314.9	154.6	07
134.2	--	--	309.9	148.7	08
154.1	--	--	316.5	236.7	09
134.6	--	11.0	313.1	216.3	10
169.0	--	10.5	312.8	297.4	11
167.7	--	8.1	296.9	293.3	12
168.6	11.3	9.9	294.4	274.1	1994 01
124.6	69.5	9.0	292.4	271.0	02
145.9	46.1	9.3	294.8	257.9	03
147.0	50.8	6.2	294.2	260.1	04
245.2	43.6	1.7	273.2	253.1	05
581.7	19.6	1.0	273.0	5.9	06
564.2	57.9	--	273.9	10.0	07
742.9	40.7	--	273.9	2.2	08

Lietuvos banko aktyvų struktūra

Structure of Assets of the Bank of Lithuania

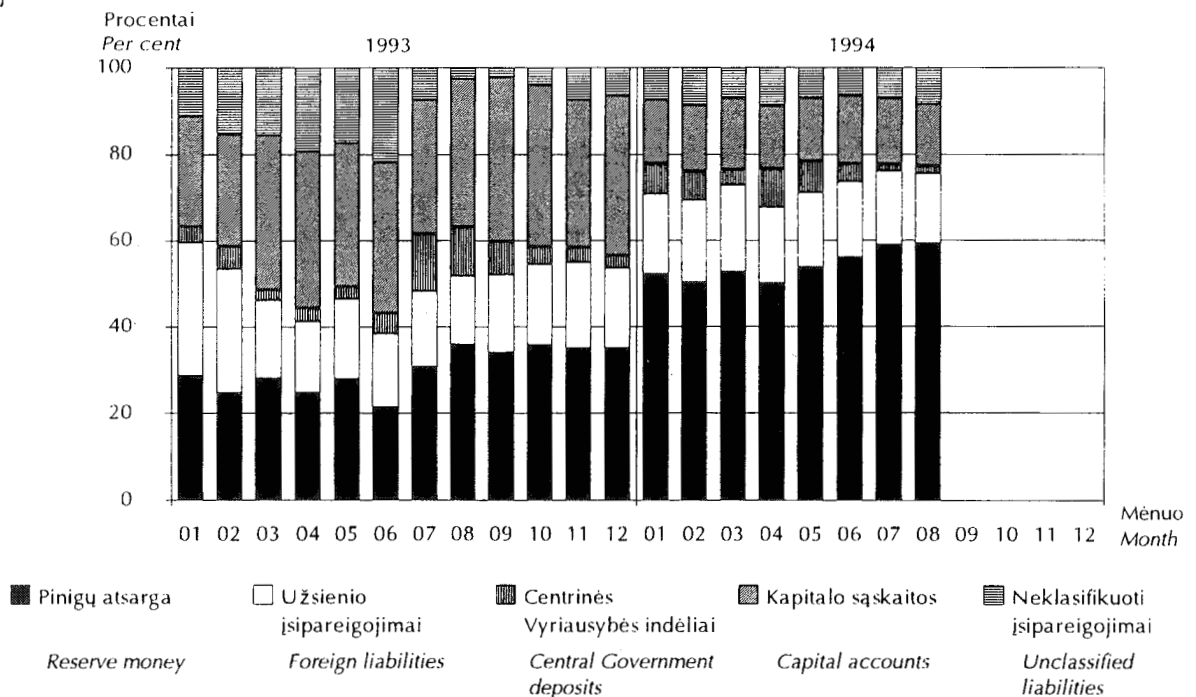
Laikotarpio pabaigoje
End-of-period



Lietuvos banko įsipareigojimų struktūra

Structure of Liabilities of the Bank of Lithuania

Laikotarpio pabaigoje
End-of-period



Lietuvos banko oficialiosios atsargos
Official Reserves of the Bank of Lithuania



Mln. JAV dolerių
USD million

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Auksas <i>Gold</i>	Užsienio valiuta <i>Foreign currency</i>	TVF SST <i>Holdings of SDRs</i>	Iš viso <i>Total reserves</i>
1992 12	61.9	44.0	--	105.9
1993 01	61.9	52.1	--	114.0
02	61.9	54.0	--	115.9
03	61.9	56.5	--	118.4
04	61.9	56.7	--	118.6
05	61.9	67.6	19.2	148.7
06	61.9	81.4	18.8	162.1
07	61.9	139.9	37.3	239.1
08	61.9	183.8	37.2	282.9
09	61.9	191.0	55.7	308.6
10	61.9	218.2	54.7	334.8
11	61.9	249.6	75.6	387.2
12	61.9	275.2	75.2	412.3
1994 01	61.9	276.4	70.3	408.5
02	61.9	287.9	69.4	419.2
03	61.9	277.7	64.6	404.2
04	61.9	336.3	65.0	463.2
05	61.9	357.2	63.3	482.4
06	61.9	416.9	1.5	480.3
07	61.9	429.7	2.5	494.1
08	61.9	461.9	0.5	524.3

Auksas įkainotas 333 JAV doleriais už unciją.

Gold estimated at 333 USD per ounce.

Pinigų atsarga

Reserve Money

Mln. Lt
LTL million

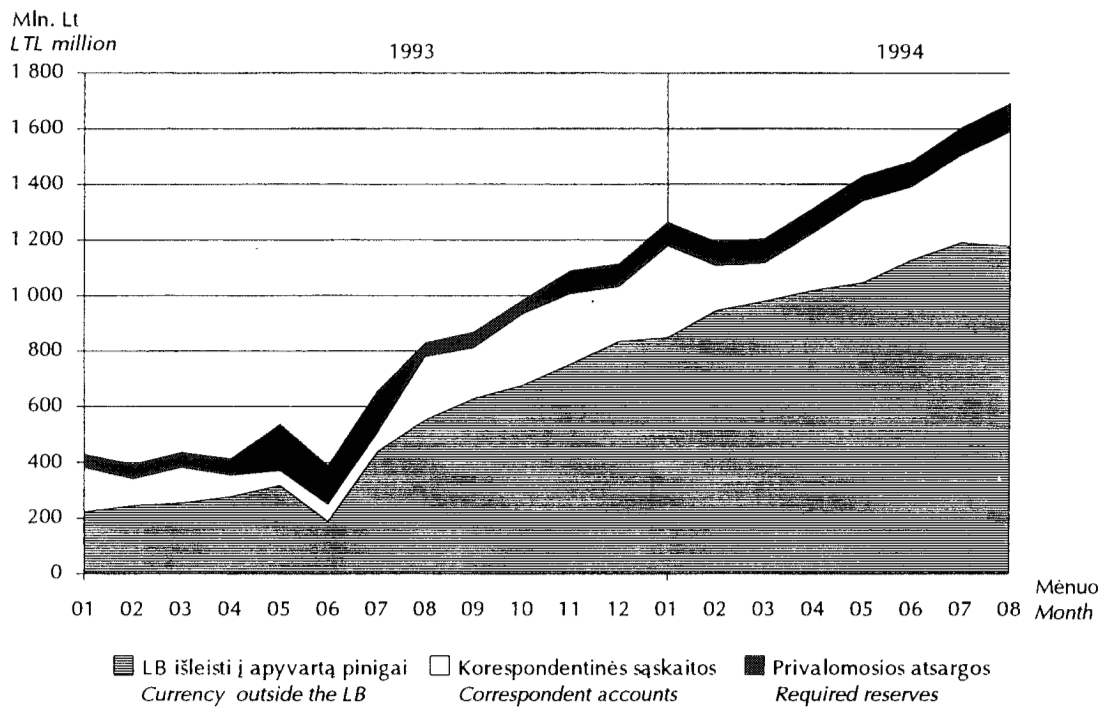
Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Iš viso Total amount	Pinigai išleisti į apyvartą Currency outside the LB	Komerčių bankų indėliai LB Commercial banks' deposits with the LB	iš to skaičiaus: of which:			
				korespondentinės sąskaitos correspondent accounts	privalomosios atsargos required reserves		konvertabiliomis užsienio valiutomis in convertible foreign currency
					nacionaline valiuta in national currency		
1992 12	413.7	199.7	214.0	168.8	45.2	-	
1993 01	430.5	223.7	206.8	160.1	46.7	-	
02	393.6	245.0	148.6	96.7	51.8	-	
03	438.2	253.9	184.3	130.0	54.3	-	
04	414.3	278.4	135.9	76.3	59.6	-	
05	535.9	318.2	217.7	54.2	163.5	-	
06	390.9	187.9	203.0	62.0	135.8	5.2	
07	654.8	440.4	214.4	69.3	129.0	16.1	
08	828.6	551.1	277.5	228.3	-	49.2	
09	866.8	626.9	239.9	184.5	-	55.4	
10	985.0	675.0	310.0	260.3	-	49.7	
11	1 089.4	752.3	337.1	256.4	-	80.7	
12	1 116.3	835.0	281.3	197.5	-	83.8	
1994 01	1 263.9	847.9	416.0	332.3	-	83.7	
02	1 193.1	946.3	246.8	161.7	-	85.1	
03	1 204.4	981.0	223.4	135.5	-	87.9	
04	1 314.5	1 019.4	295.2	204.7	-	90.5	
05	1 428.0	1 046.3	381.7	293.9	-	87.8	
06	1 482.0	1 129.9	352.1	260.1	-	92.0	
07	1 602.6	1 189.5	413.1	315.0	-	98.1	
08	1 692.6	1 179.1	513.5	410.6	-	102.9	

Pinigų atsargos sudėtis

Composition of Reserve Money



Laikotarpio pabaigoje
End-of-period



Pinigų kiekis

Money Supply

Mln. Lt
LTL million

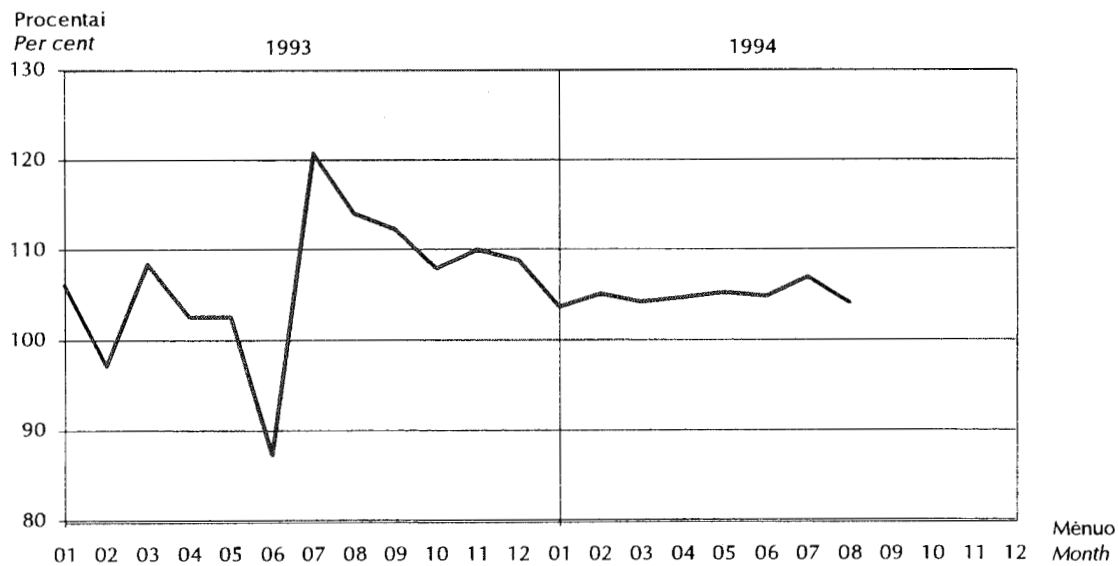
Laikotarpio pabaigoje End-of-period	P1 M1			Kvazi pinigai Quasi-money			P2 M2
	Pinigai apyvartoje Currency in circulation	Indėliai iki pareikalavimo komerciniuose bankuose ir privataus sektoriaus indėliai LB Demand deposits with commercial banks and private sector deposits with the LB	Iš viso Total amount (1+2)	Terminuoti ir taupomieji indėliai komerciniuose bankuose Time and savings deposits with commercial banks	Indėliai užsienio valiutomis komerciniuose bankuose Foreign currency deposits with commercial banks	Iš viso Total amount (4+5)	Iš viso Total amount (3+6)
	1	2	3	4	5	6	7
1992 12	183.9	504.0	687.9	24.0	621.4	645.4	1 333.3
1993 01	204.2	533.5	737.7	29.9	646.6	676.5	1 414.2
02	227.7	506.1	733.8	35.2	604.8	640.0	1 373.8
03	233.1	528.2	761.3	48.8	678.8	727.6	1 488.9
04	257.3	502.8	760.0	48.6	718.3	767.0	1 527.0
05	293.5	507.9	801.4	53.8	710.9	764.7	1 566.1
06	132.1	552.1	684.2	62.1	620.2	682.3	1 366.5
07	402.7	560.2	963.0	74.3	611.7	686.0	1 649.0
08	524.3	648.2	1 172.5	81.4	625.3	706.7	1 879.2
09	587.2	773.7	1 360.9	92.5	655.3	747.8	2 108.7
10	638.4	816.7	1 455.1	124.2	695.5	819.7	2 274.8
11	706.8	909.0	1 615.8	168.7	715.9	884.6	2 500.4
12	792.3	982.7	1 775.0	234.3	711.6	945.9	2 720.9
1994 01	796.8	956.0	1 752.8	325.3	742.0	1 067.3	2 820.1
02	894.0	938.9	1 832.9	379.4	751.3	1 130.7	2 963.6
03	932.7	914.6	1 847.2	428.1	811.6	1 239.8	3 087.0
04	975.5	900.4	1 875.9	505.7	848.4	1 354.2	3 230.1
05	996.1	950.6	1 946.7	594.5	856.6	1 451.1	3 397.8
06	1 073.1	924.0	1 997.1	639.9	922.9	1 562.8	3 559.9
07	1 143.4	954.6	2 097.9	704.4	1 004.3	1 708.8	3 806.7
08*	1 120.3	1 027.6	2 147.9	746.2	1 068.3	1 814.5	3 962.4

Pinigų kiekio (P2) pokyčiai

Development of Money Supply (M2)



Palyginta su ankstesniu mėnesiu
Compared with previous month



Pinigų elementų struktūra

Structure of Monetary Aggregates

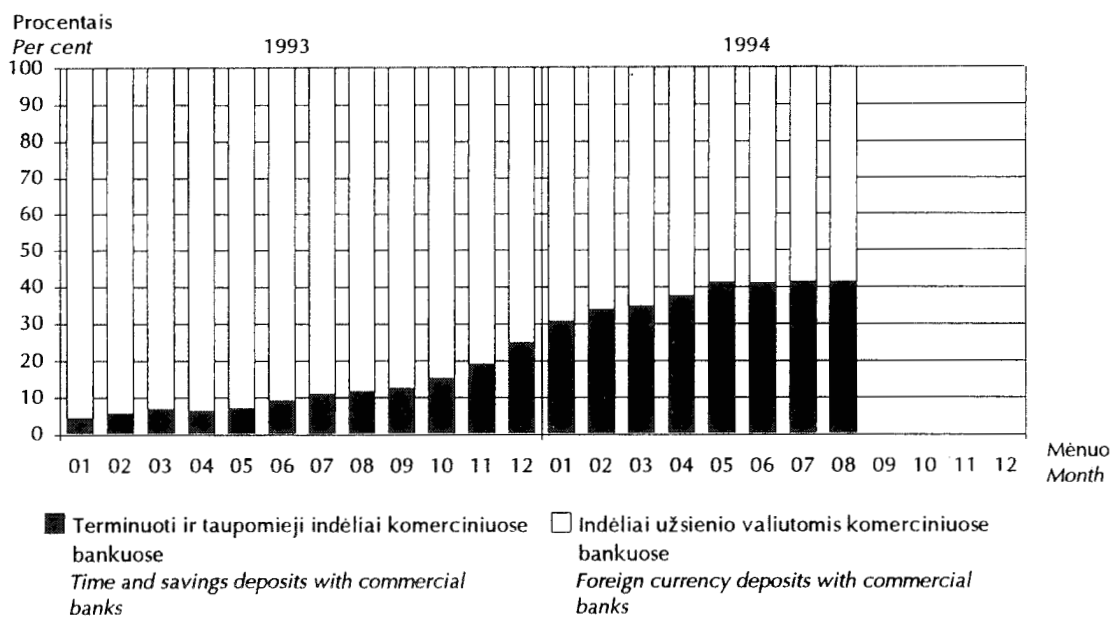
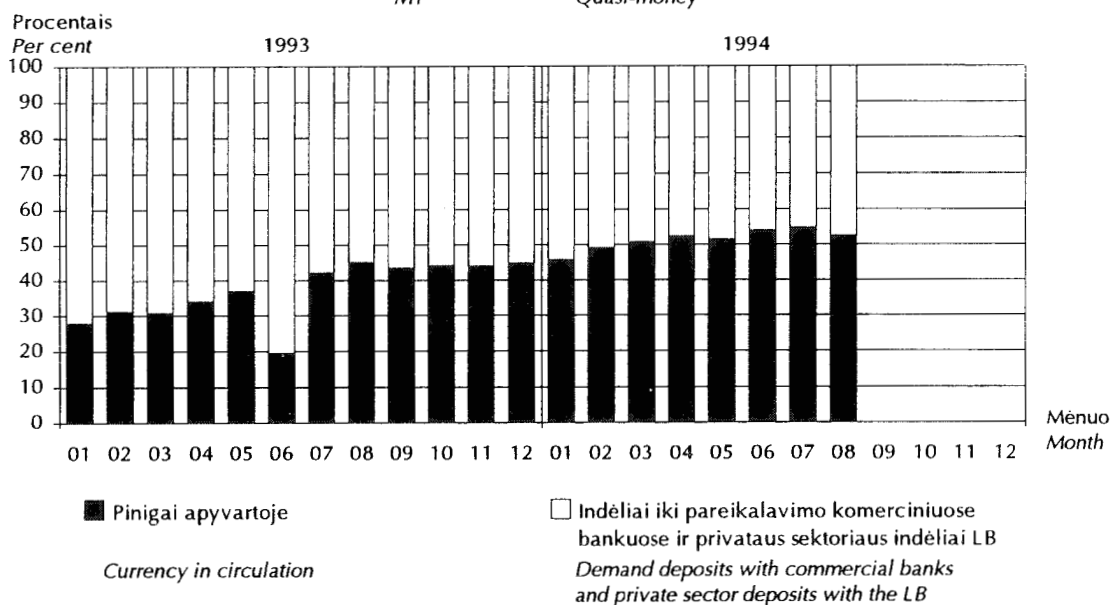
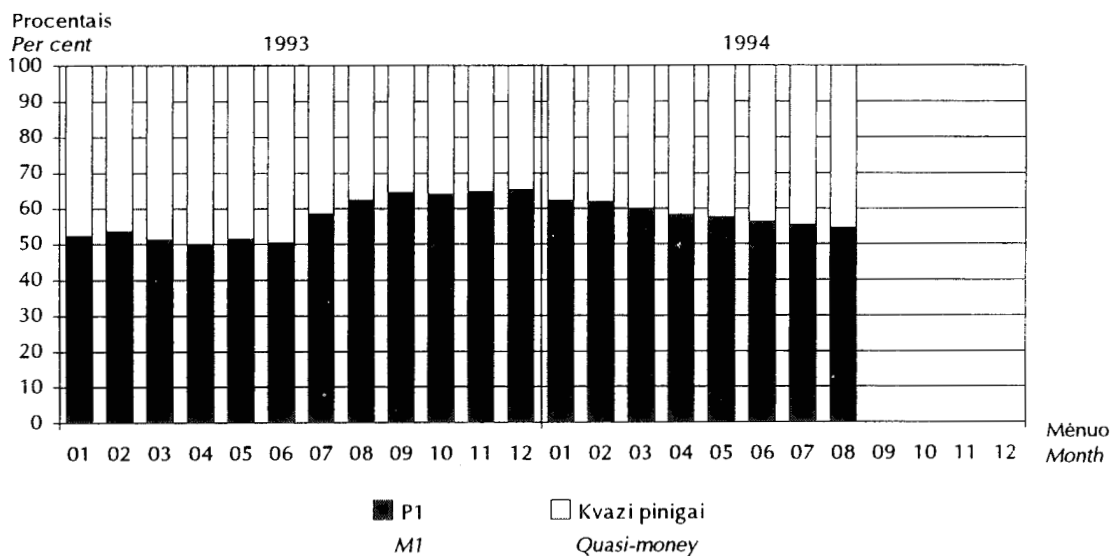
Procentais
Per cent

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Palyginta su P2 Compared with M2		Palyginta su P1 Compared with M1		Palyginta su Kvazi pinigais Compared with Quasi-money	
	P1 M1	Kvazi pinigai Quasi- money	Pinigai apyvartoje Currency in circulation	Indėliai iki pareikalavimo komerciniuose bankuose ir privataus sektoriaus indėliai LB Demand deposits with commercial banks and private sector deposits with the LB	Terminuoti ir taupomieji indėliai komerciniuose bankuose Time and savings deposits with commercial banks	Indėliai užsienio valiutomis komerciniuose bankuose Foreign currencies deposits with commercial banks
1992 12	51.6	48.4	26.7	73.3	3.7	96.3
1993 01	52.2	47.8	27.7	72.3	4.4	95.6
02	53.4	46.6	31.0	69.0	5.5	94.5
03	51.1	48.9	30.6	69.4	6.7	93.3
04	49.8	50.2	33.9	66.1	6.3	93.7
05	51.2	48.8	36.6	63.4	7.0	93.0
06	50.1	49.9	19.3	80.7	9.1	90.9
07	58.4	41.6	41.8	58.2	10.8	89.2
08	62.4	37.6	44.7	55.3	11.5	88.5
09	64.5	35.5	43.1	56.9	12.4	87.6
10	64.0	36.0	43.9	56.1	15.2	84.8
11	64.6	35.4	43.7	56.3	19.1	80.9
12	65.2	34.8	44.6	55.4	24.8	75.2
1994 01	62.2	37.8	45.5	54.5	30.5	69.5
02	61.8	38.2	48.8	51.2	33.6	66.4
03	59.8	40.2	50.5	49.5	34.5	65.5
04	58.1	41.9	52.0	48.0	37.3	62.7
05	57.3	42.7	51.2	48.8	41.0	59.0
06	56.1	43.9	53.7	46.3	40.9	59.1
07	55.1	44.9	54.5	45.5	41.2	58.8
08	54.2	45.8	52.2	47.8	41.1	58.9

Pinigų elementų struktūra

Structure of Monetary Aggregates

Laikotarpio pabaigoje
End-of-period



Lietuvos banko išleistų į apyvartą pinigų balansas

Currency Outside the Bank of Lithuania

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Mln. Lt LTL million			
	Išleista pinigų Currency issue	Išimta pinigų Currency withdrawal	Grynųjų pinigų emisija Net issues	Pinigai apyvartoje Currency in circulation
1993 06	127.4	0.2	127.2	127.2
07	342.5	27.0	315.5	442.7
08	154.8	47.6	107.2	549.9
09	161.2	83.3	77.9	627.8
10	123.9	76.2	47.7	675.5
11	166.4	90.4	76.0	751.5
12	220.7	138.2	82.5	834.0
1994 01	153.0	137.9	15.1	849.1
02	229.7	131.8	97.9	947.0
03	228.0	193.1	34.9	981.9
04	192.6	154.1	38.5	1 020.4
05	202.5	175.9	26.5	1 046.9
06	226.8	143.2	83.6	1 130.5
07	197.9	137.5	60.4	1 190.9
08	163.8	174.5	-10.7	1 180.2

Išleistų į apyvartą banknotų specifikacija
Specification of Bank-notes in Circulation



Tūkst. Lt
LTL thousand

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	1 Lt 1 LTL (1994 m.) (Issue of 1994)	2 Lt 2 LTL (1993 m.) (Issue of 1993)	5 Lt 5 LTL (1993 m.) (Issue of 1993)	10 Lt 10 LTL (1991 m.) (Issue of 1991)	10 Lt 10 LTL (1993 m.) (Issue of 1993)
	1993 07	--	--	--	82 612.1
08	--	--	--	95 946.6	--
09	--	--	--	97 292.7	--
10	--	--	--	95 160.0	--
11	--	--	--	97 556.8	--
12	--	--	16 254.7	106 151.8	--
1994 01	--	897.3	26 704.8	102 691.0	--
02	--	6 831.7	32 226.7	99 490.1	--
03	2 796.7	9 249.0	32 107.8	52 077.3	30 312.3
04	4 279.4	10 167.9	30 887.4	26 253.1	49 951.5
05	5 314.8	10 836.5	30 020.0	12 921.5	62 215.7
06	6 127.4	11 712.4	30 611.7	7 345.0	72 405.7
07	6 528.8	12 010.8	29 993.2	5 296.6	76 506.0
08	6 637.9	11 927.0	28 424.8	3 989.7	73 002.4

Tūkst. Lt
LTL thousand

tęsinys
continued

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	20 Lt 20 LTL (1991 m.) (Issue of 1991)	20 Lt 20 LTL (1993 m.) (Issue of 1993)	50 Lt 50 LTL (1991 m.) (Issue of 1991)	50 Lt 50 LTL (1993 m.) (Issue of 1993)	100 Lt 100 LTL (1991 m.) (Issue of 1991)	Iš viso Total stock
	1993 07	106 174.5	--	108 894.7	--	90 983.6
08	137 423.8	--	147 263.7	--	120 874.4	501 508.5
09	152 062.9	--	177 560.3	--	152 378.5	579 294.4
10	160 640.9	--	199 798.8	--	174 466.8	630 066.5
11	170 637.6	--	225 931.7	--	210 935.5	705 061.6
12	173 775.5	--	179 491.9	68 318.2	247 731.8	791 723.9
1994 01	154 305.2	3 830.5	116 921.4	137 200.8	270 029.5	812 580.5
02	94 336.3	59 259.0	85 449.1	214 043.9	324 078.3	915 715.1
03	53 985.0	99 563.0	54 741.7	263 705.2	358 485.6	957 023.6
04	34 985.1	119 176.3	39 418.8	292 569.7	391 689.2	999 378.4
05	13 748.6	128 941.2	25 907.4	309 508.0	429 014.6	1 028 428.3
06	4 803.1	142 693.0	17 926.9	339 532.3	480 562.8	1 113 720.2
07	4 051.9	147 284.8	13 769.6	354 456.0	524 178.7	1 174 076.4
08	3 525.1	140 336.1	10 893.6	341 863.0	542 757.3	1 163 356.9

Išleistų į apyvartą monetų specifikacija

Specification of Coin in Circulation

Tūkst. Lt
LTL thousand

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Monetos Coin of litas			
	1 Lt 1 LTL	2 Lt 2 LTL	5 Lt 5 LTL	Iš viso Total stock
1993 07	10 295.9	12 207.0	22 953.4	45 456.3
08	9 143.9	11 494.9	21 047.0	41 685.8
09	8 869.7	11 200.6	20 157.3	40 227.6
10	8 646.4	10 979.4	18 922.3	38 548.1
11	9 158.9	11 522.1	19 061.0	39 742.0
12	9 272.8	11 954.1	13 970.7	35 197.6
1994 01	9 133.8	11 136.9	9 313.5	29 584.2
02	9 226.0	8 515.9	6 666.5	24 408.4
03	6 711.7	6 197.0	4 685.5	17 594.2
04	5 101.7	4 779.6	3 678.9	13 560.2
05	3 952.8	3 682.1	2 982.7	10 617.6
06	3 275.9	3 012.0	2 493.7	8 781.6
07	2 775.7	2 602.9	2 373.1	7 751.7
08	2 593.5	2 313.0	2 047.1	6 953.6

Tūkst. Lt
LTL thousand

tęsinys
continued

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Centai Coin of cents						Iš viso Total stock
	1 ct 1 ct	2 ct 2 ct	5 ct 5 ct	10 ct 10 ct	20 ct 20 ct	50 ct 50 ct	
1993 07	141.5	138.6	331.6	2 338.5	2 515.7	3 059.9	8 525.8
08	151.3	160.1	325.4	2 055.9	2 123.7	2 630.2	7 446.6
09	174.5	187.1	327.9	1 966.0	1 988.7	2 463.1	7 107.3
10	193.0	207.1	337.1	1 963.4	1 930.1	2 331.8	6 962.5
11	210.8	231.7	360.1	2 056.9	1 962.5	2 313.1	7 135.1
12	226.5	245.5	374.6	2 100.8	1 979.0	2 276.9	7 203.3
1994 01	240.6	260.3	385.7	2 171.4	1 970.8	2 247.5	7 276.3
02	253.6	276.6	402.6	2 224.3	1 992.9	2 274.7	7 424.7
03	266.9	292.7	414.9	2 257.7	1 980.9	2 204.0	7 417.1
04	280.2	306.5	429.0	2 352.6	2 029.2	2 202.3	7 599.8
05	304.0	328.6	451.9	2 525.3	2 164.9	2 267.8	8 042.5
06	313.8	349.8	472.5	2 740.2	2 335.8	2 365.0	8 577.1
07	326.4	371.3	500.6	2 990.4	2 552.1	2 487.3	9 228.1
08	339.8	398.8	530.7	3 246.5	2 769.7	2 638.5	9 924.0

Be to, rugpjūčio pabaigoje apyvartoje buvo 10 litų vertės proginių monetų už 222.5 tūkst. litų.

In addition, at the end of August, 1994 the amount of commemorative 10 litas value coin in circulation was LTL 222.5 thousand.

Indėlių vidutinės metinės palūkanų normos¹ komerciniuose bankuose

Average Annual Interest Rates¹ on Deposits with Commercial Banks



Procentais
Per cent

Visų indėlių Total deposits	Terminuotų indėlių Total time deposits	iš jų: of which fixed for:					Indėlių iki pareikalavimo Demand deposits
		iki 1 mėn. up to 1 month	1-3 mėn. 1-3 months	3-6 mėn. 3-6 months	6-12 mėn. 6-12 months	ilgiau negu 12 mėn. over 1 year	

Litais
In litas

1993 01	78.1	87.9	84.1	98.0	101.0	74.4	86.4	23.7
02	58.0	84.3	83.5	89.6	72.9	84.3	80.3	50.9
03	61.0	75.7	87.7	100.9	63.6	69.5	79.3	58.1
04	50.1	88.0	85.8	97.7	35.6	103.5	75.3	46.6
05	49.0	100.7	95.7	105.6	84.5	98.8	91.0	44.9
06	50.6	113.2	122.6	110.2	114.2	119.7	92.6	39.9
07	53.5	122.7	141.2	118.9	113.8	123.2	101.9	41.6
08	36.7	77.7	65.3	81.3	85.3	75.1	72.2	32.4
09	33.1	81.3	88.8	76.5	95.8	66.9	47.0	26.9
10	36.6	88.9	105.0	85.5	97.8	81.9	47.1	21.0
11	38.3	82.9	93.1	85.0	79.2	70.2	61.7	20.9
12	39.3	79.9	85.5	77.6	76.7	86.8	61.2	19.7
1994 01	38.6	72.6	81.4	72.0	68.4	72.0	69.6	17.8
02	38.2	64.5	70.9	62.0	76.3	70.7	61.6	19.1
03	37.7	65.6	82.7	60.6	73.0	62.1	49.8	17.3
04	34.4	60.0	77.0	57.6	62.1	58.3	42.7	16.7
05	39.5	61.5	81.6	56.8	60.8	64.6	42.2	16.8
06	28.9	56.0	64.7	55.0	58.2	72.0	41.0	12.1
07	32.0	51.9	53.3	51.4	50.9	60.0	57.4	16.8
08	31.2	49.4	50.2	48.3	56.2	48.0	34.7	14.6

Konvertabiliomis užsienio valiutomis
In convertible foreign currencies

1993 01	17.7	...	4.0	21.2	21.1	24.4	14.8	3.9
02	17.5	21.3	5.3	30.2	13.0	18.6	15.0	4.3
03	15.4	16.2	14.2	14.5	17.7	16.9	21.6	0.6
04	20.4	20.8	5.2	13.6	19.6	25.8	20.3	1.8
05	23.7	26.3	6.2	30.7	18.6	31.3	21.0	2.5
06	20.4	22.3	18.5	30.8	18.4	20.3	15.8	2.6
07	16.1	19.1	20.7	20.5	19.5	18.0	19.3	2.1
08	18.1	21.4	9.4	33.0	16.2	19.8	18.2	2.3
09	16.3	21.2	9.6	25.1	18.0	23.4	21.9	1.9
10	27.3	28.8	13.6	28.1	33.2	25.7	30.5	4.0
11	23.0	25.8	80.2	36.9	17.4	28.1	28.9	3.1
12	30.2	31.8	42.6	33.0	27.5	36.3	30.6	2.5
1994 01	25.1	31.5	20.4	28.8	31.4	36.4	28.4	3.1
02	23.9	28.5	23.1	31.9	25.2	26.8	25.1	3.3
03	27.9	29.9	35.7	25.5	33.3	30.5	20.8	2.0
04	24.7	25.8	30.0	20.0	30.7	28.5	46.0	2.9
05	24.2	29.4	18.4	28.9	30.0	30.2	-	2.8
06	20.8	25.0	14.5	26.5	25.1	26.7	23.5	2.4
07	25.4	29.8	24.8	30.6	29.1	25.9	35.3	2.2
08	20.7	28.8	62.3	25.2	27.9	35.6	26.0	2.6

¹ Nurodytą mėnesį priimtų indėlių vidutinės metinės palūkanų normos.

¹ Average annual interest rates on deposits received in given month.

Paskolų vidutinės metinės palūkanų normos¹ komerciniuose bankuose

Average Annual Interest Rates¹ on Commercial Banks Loans and Advances

Procentais
Per cent

Visų paskolų Total loans and advances	iš jų: of which by maturity:					
	iki 1 mėn. up to 1 month	1-3 mėn. 1-3 months	3-6 mėn. 3-6 months	6-12 mėn. 6-12 months	ilgiau negu 12 mėn. over 1 year	
Litas In litas						
1993 01	100.4	117.1	108.6	106.1	73.3	50.8
02	91.8	109.1	106.8	85.0	74.2	78.0
03	94.5	105.4	110.0	94.1	78.5	76.5
04	80.8	105.3	100.5	86.6	50.2	66.3
05	93.9	121.8	111.9	81.4	53.7	42.4
06	130.7	136.2	154.3	123.2	61.6	41.9
07	107.7	138.1	117.3	101.3	81.1	43.5
08	71.4	100.1	82.1	65.1	54.4	46.7
09	73.8	77.3	87.0	64.6	62.1	22.6
10	92.8	113.4	96.3	92.4	73.5	58.2
11	76.6	92.0	97.5	67.4	64.9	44.2
12	88.3	114.5	91.4	85.0	69.3	21.0
1994 01	84.4	116.0	92.8	81.9	68.7	55.8
02	84.0	89.8	93.7	79.5	73.6	63.3
03	76.4	93.2	86.3	79.2	69.5	26.8
04	72.9	79.6	82.4	82.8	60.8	39.3
05	74.5	84.9	74.3	78.4	62.9	30.0
06	69.5	100.4	71.9	65.0	61.7	30.7
07	69.5	89.9	65.0	66.9	59.7	31.1
08	61.3	95.5	66.0	64.2	49.9	29.4
Konvertabiliomis užsienio valiutomis In convertible foreign currencies						
1993 01	67.9	65.2	90.1	57.0	36.1	24.1
02	65.3	70.6	73.0	56.1	55.7	3.0
03	62.8	68.4	70.2	55.1	36.1	-
04	41.8	83.1	42.5	40.6	54.4	30.0
05	66.2	64.0	69.7	70.8	73.4	14.5
06	69.8	73.5	73.5	68.2	58.0	11.0
07	72.8	78.9	75.4	64.2	53.8	24.3
08	66.9	83.0	64.1	68.5	50.9	-
09	68.7	83.6	74.1	66.7	44.0	-
10	71.6	71.0	78.2	70.9	71.9	17.2
11	69.7	74.6	69.6	67.6	75.2	19.7
12	69.2	73.8	78.9	73.5	69.1	14.3
1994 01	66.5	65.5	77.2	70.9	79.0	15.6
02	66.6	72.2	62.7	68.3	75.0	13.5
03	64.2	78.7	57.9	62.1	50.8	23.8
04	56.3	75.6	62.2	52.1	44.7	21.7
05	54.1	60.5	60.2	56.7	70.1	34.1
06	53.8	64.9	59.3	54.1	43.7	19.3
07	59.3	67.8	65.5	63.1	39.2	36.5
08	54.4	66.1	60.5	47.5	43.9	29.8

¹ Nurodytą mėnesį suteiktų paskolų vidutinės metinės palūkanų normos.

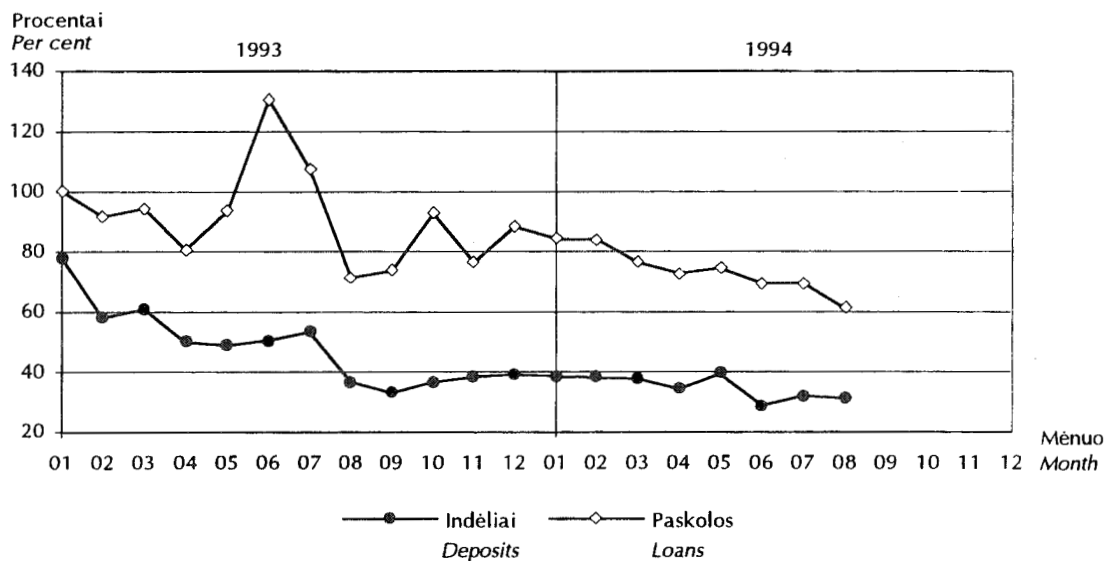
¹ Average annual interest rates on loans and advances granted in given month.

Indėlių ir paskolų vidutinės metinės palūkanų normos komerciniuose bankuose

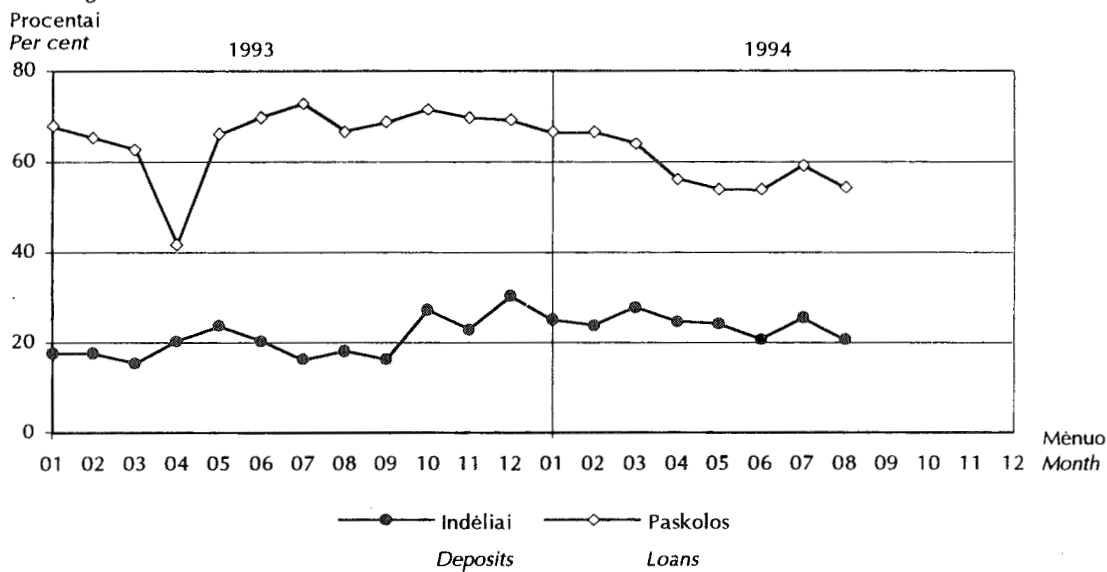
Average Annual Interest Rates on Deposits with and Loans from Commercial Banks



Litais
In litas



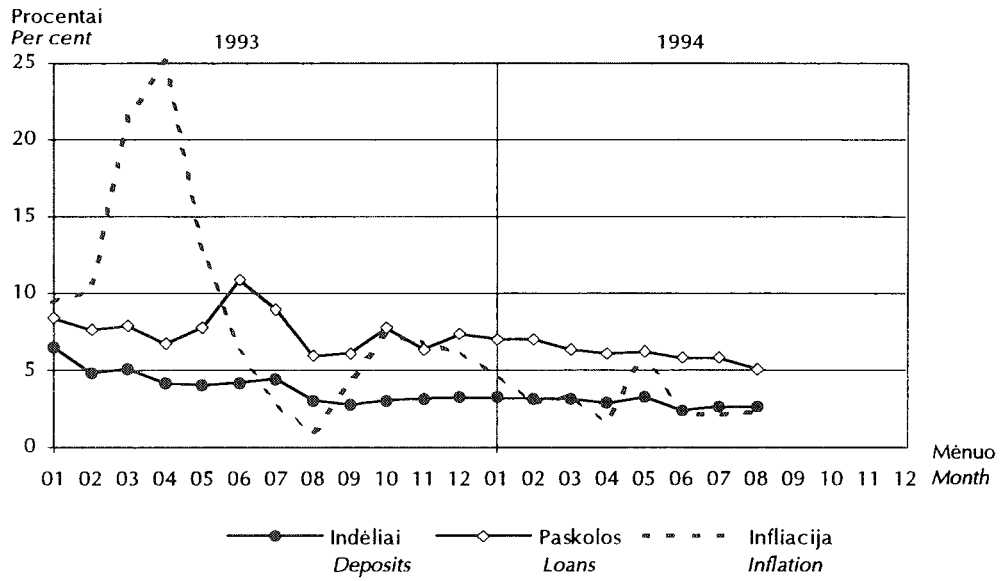
Konvertabiliomis užsienio valiutomis
In convertible foreign currencies



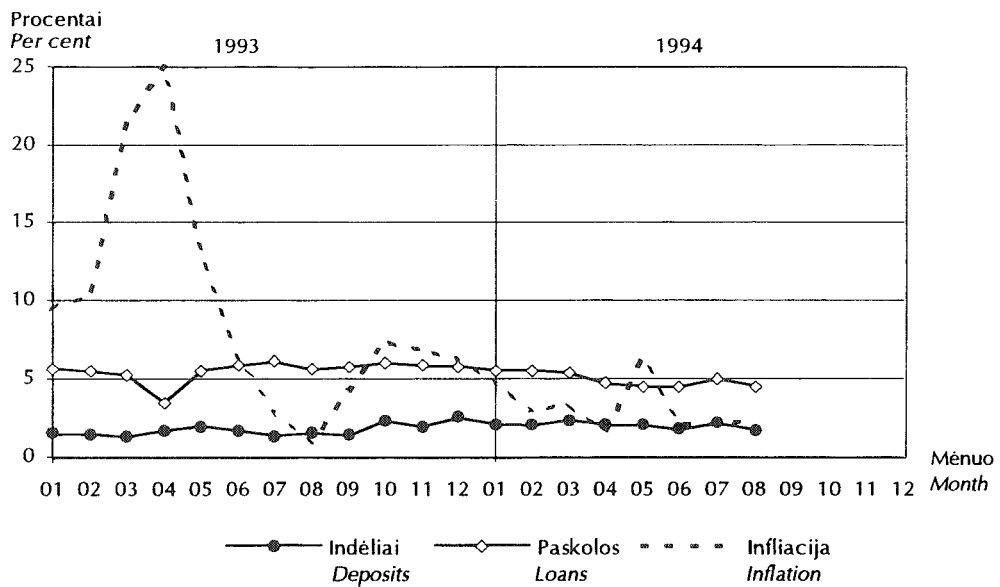
Indėlių ir paskolų vidutinės mėnesinės palūkanų normos ir infliacija

Average Monthly Interest Rates on Loans and Deposits and Inflation

Litais
In litas



Konvertabiliomis užsienio valiutomis
In convertible foreign currencies



Metinės tarpbankinių palūkanų normos¹

Annual Inter-bank Interest Rates¹



Procentais
Per cent

	Iš viso Total			Iki 1 mėn. Up to 1 month			1-3 mėn. 1-3 months		
	Vidutinė Average	Aukščiausia Max	Žemiausia Min	Vidutinė Average	Aukščiausia Max	Žemiausia Min	Vidutinė Average	Aukščiausia Max	Žemiausia Min
1994 01	85.3	110.0	18.0	96.3	100.0	95.0	83.0	110.0	18.0
02	74.3	98.0	50.0	72.9	80.0	50.0	77.9	98.0	65.0
03	89.7	106.0	66.0	89.7	100.0	70.0	90.0	106.0	66.0
04	98.2	108.0	72.0	98.2	108.0	90.0	98.3	102.0	72.0
05	94.6	105.0	72.0	95.0	105.0	85.0	92.7	100.0	72.0
06	84.9	100.0	60.0	84.1	100.0	60.0	87.1	100.0	67.0
07	79.4	95.0	60.0	79.4	95.0	67.0	80.7	95.0	60.0
08	71.7	90.0	45.0	72.0	90.0	45.0	74.1	87.0	60.0

¹ Nurodytą mėnesį pirktų kredito išteklių litais metinės palūkanų normos.

¹ Annual interest rates on credit resources purchased in given month.

Indėlių ir paskolų vidutinės metinės palūkanų normos¹ komerciniuose bankuose 1994 m.

Average Annual Interest Rates¹ on Deposits with and Loans from Commercial Banks in 1994

Procentais
Per cent

Bankai Name of a bank	Kovas March		Balandis April		Gegužė May		Birželis June		Liepa July		Rugpjūtis August	
	Indėlių Deposits	Paskolų Loans	Indėlių Deposits	Paskolų Loans	Indėlių Deposits	Paskolų Loans	Indėlių Deposits	Paskolų Loans	Indėlių Deposits	Paskolų Loans	Indėlių Deposits	Paskolų Loans
Komercinis bankas "Ūkio bankas" Commercial bank Ūkio bankas	50.6	92.8	59.6	92.9	52.3	90.1	47.9	78.0	49.3	75.8	51.4	74.7
Panevėžio komercinis bankas "Ateitis" Commercial bank Ateitis of Panevėžys	84.8	137.1	71.7	138.5	69.5	134.2	63.3	133.1	68.9	70.0	58.3	-
Kooperacijos bankas Bank of Cooperation	56.5	106.4	55.7	85.0	56.5	85.1	58.1	107.5	56.1	92.1	54.7	66.0
Komercinis bankas "Vilniaus bankas" Commercial bank Vilniaus bankas	70.4	100.4	57.4	88.2	62.0	93.9	39.4	51.2	56.8	55.4	29.4	55.5
Lietuvos akcinis inovacinis bankas Lithuanian Joint-stock Innovation Bank	63.0	83.0	62.0	98.0	61.0	78.0	62.0	72.0	55.0	81.0	50.0	66.0
"Tauro bankas" Tauro bankas	48.2	120.0	44.9	117.9	41.1	89.5	38.4	89.4	54.0	84.4	18.9	86.2
Litimpex bankas Litimpex Bank	68.0	91.0	63.0	83.0	63.0	86.0	58.0	87.0	47.0	77.0	42.0	75.0
Komercinis bankas "Balticbank" Commercial bank Balticbank	53.1	91.2	68.4	87.3	50.3	91.0	47.2	99.5	65.3	100.4	55.1	98.0

¹ Nurodytą mėnesį priimtų indėlių ir suteiktų paskolų litais vidutinės metinės palūkanų normos.

¹ Average annual interest rates on litas deposits received and loans granted in given month.

Indėlių ir paskolų vidutinės metinės palūkanų normos¹ komerciniuose bankuose 1994 m.

Average Annual Interest Rates¹ on Deposits with and Loans

from Commercial Banks in 1994

Procentais
Per cent

tesinys
continued

Bankai Name of a bank	Kovas March		Balandis April		Gegužė May		Birželis June		Liepa July		Rugpjūtis August	
	Indėlių Deposits	Paskolų Loans	Indėlių Deposits	Paskolų Loans	Indėlių Deposits	Paskolų Loans	Indėlių Deposits	Paskolų Loans	Indėlių Deposits	Paskolų Loans	Indėlių Deposits	Paskolų Loans
Bankas "Hermis" Bank Hermis	47.0	92.0	51.0	86.0	52.9	73.4	52.9	82.1	45.0	78.5	38.1	67.6
Komercinis bankas "Vakarų bankas" Commercial bank Vakarų bankas	42.0	66.4	55.0	51.1	50.8	76.2	53.1	53.7	57.9	77.1	52.0	62.5
Komercinis bankas "Lietuvos verslas" Commercial bank Lietuvos verslas	36.0	70.0	37.0	83.0	59.4	90.0	30.0	49.3	57.2	81.6	43.3	86.7
Šiaulių bankas Bank of Šiauliai	59.0	55.0	55.0	67.0	57.0	69.0	42.0	62.0	43.0	57.0	46.0	56.0
Akcinis kredito bankas "Nida" Joint-stock credit bank Nida	89.9	115.7	88.5	103.1	90.1	99.6	82.2	87.5	66.8	94.2	58.7	95.0
Bankas "Snoras" Bank Snoras	51.5	106.3	45.3	106.5	54.0	102.0	62.4	92.5	65.3	95.7	61.7	23.7
Komercijos ir kredito bankas Bank of Commerce and Credit	66.0	103.0	65.0	109.0	65.0	64.0	63.0	105.0	30.0	84.0	53.0	106.0
Komercinis bankas "Ancorobank" Commercial bank Ancorobank	58.0	122.0	52.0	102.0	46.0	104.0	52.0	120.0	54.0	90.0	51.0	70.0
Komercinis bankas "Aurabankas" Commercial bank Aurabankas	27.5	67.8	25.5	63.4	28.0	64.8	25.0	62.6	30.8	54.1	26.8	60.4
Komercinis bankas "Kredito bankas" Commercial bank Kredito bankas	34.9	113.1	18.6	93.7	23.8	117.5	11.8	119.0	28.0	107.0	18.6	95.0
Komercinis bankas "Senamiesčio bankas" Commercial bank Senamiesčio bankas	55.8	94.1	12.4	89.5	53.3	92.7	37.2	90.0	23.5	83.1	45.5	83.2
Komercinis "Ekspres" bankas Commercial Expres Bank	59.4	96.0	50.0	-	66.4	-	50.0	18.0	45.0	-	66.2	45.0
Komercinis bankas "Apus" Commercial bank Apus	72.0	107.1	60.0	94.4	50.0	90.0	12.0	-	6.0	-	-	-
Lietuvos žemės ūkio bankas The Agriculture Bank	32.7	55.8	25.5	43.0	32.1	55.1	34.6	54.3	30.8	59.1	30.3	38.0
Lietuvos taupomasis bankas The Savings Bank	11.6	76.7	11.2	69.1	12.3	70.4	12.2	60.7	11.2	55.3	9.6	54.5
Lietuvos valstybinis komercinis bankas The State Commercial Bank	49.6	73.7	53.0	72.3	49.6	74.6	52.7	67.1	30.4	65.2	46.7	69.4

¹ Nurodytą mėnesį priimtų indėlių ir suteiktų paskolų litais vidutinės metinės palūkanų normos.

¹ Average annual interest rates on litas deposits received and loans granted in given month.



Aukciono data Auction data	Obligacijos Bonds			Parduota obligacijų nominalia verte, mln. Lt <i>Bonds sale by face value, LTL million</i>	Pasiūlyta palūkanų norma, % <i>Bid Interest Rate, %</i>		Vidutinė palūkanų norma, % <i>Average Interest Rate, %</i>
	emisija, mln. Lt <i>issue, LTL million</i>	galiojimo laikas, dienių <i>maturity, days</i>	paklausa, mln. Lt <i>demand, LTL million</i>		Aukščiausia <i>Max</i>	Žemiausia <i>Min</i>	
1994 07 19	50	91	13.36	13.36	35.00	30.00	34.99
1994 08 09	30	45	48.05	30.00	32.00	27.90	30.98
1994 08 16	25	45	46.89	25.00	32.00	25.00	28.82

Oficialus užsienio valiutų santykis

Official Foreign Exchange Rates

Lt už 100 valiutos vnt.
LTL per 100 currency units

	GBP	ARD	AUD	ATS	BER ¹⁾	BEF	CSK	DKK
1994 07 01	614.70	1.30	292.58	35.67	1.49	12.18	14.06	63.95
07 04	614.10	1.30	292.66	35.52	1.49	12.14	14.02	63.64
07 05	613.94	1.30	292.86	35.57	1.49	12.14	14.02	63.68
07 07	615.60	1.30	291.94	35.62	1.49	12.15	14.03	63.83
07 08	617.50	1.30	292.98	36.02	1.46	12.23	14.16	64.44
07 11	615.70	1.29	291.58	36.24	1.46	12.31	14.20	64.79
07 12	622.28	1.29	293.06	36.53	1.46	12.44	14.28	65.22
07 13	629.40	1.29	293.90	37.22	1.46	12.71	14.47	66.63
07 14	626.18	1.29	294.42	37.02	1.46	12.65	14.40	66.30
07 15	625.42	1.29	293.38	36.87	1.46	12.58	14.35	66.10
07 18	624.20	1.29	294.54	36.65	1.46	12.51	14.31	65.55
07 19	626.22	1.29	292.94	36.88	1.46	12.59	14.37	65.97
07 20	624.42	1.29	292.34	36.62	1.46	12.51	14.31	65.59
07 21	620.00	1.29	294.42	36.24	1.46	12.37	14.20	64.96
07 22	618.70	1.29	294.50	36.40	1.45	12.43	14.25	65.25
07 25	609.38	1.29	295.22	35.65	1.45	12.17	14.06	63.92
07 26	612.58	1.29	296.86	35.78	1.43	12.21	14.09	64.07
07 27	610.98	1.29	297.42	35.70	1.43	12.20	14.07	64.01
07 28	610.98	1.29	297.42	35.70	1.43	12.20	14.07	64.01
07 29	612.70	1.29	294.40	36.18	1.43	12.37	14.18	64.72
Vidutinis mėnesinis Monthly average	618.25	1.29	293.97	36.20	1.46	12.35	14.20	64.83
1994 08 01	611.40	1.29	295.54	35.75	1.43	12.22	14.07	64.06
08 02	618.70	1.29	295.34	36.13	1.43	12.35	14.17	64.64
08 03	615.46	1.29	295.22	36.00	1.43	12.31	14.13	64.36
08 04	614.42	1.28	293.02	35.84	1.43	12.26	14.10	64.15
08 05	615.46	1.29	295.22	36.00	1.43	12.31	14.13	64.36
08 08	614.38	1.29	296.62	35.78	1.43	12.23	14.08	64.01
08 09	618.58	1.29	297.10	35.96	1.40	12.29	14.14	64.34
08 10	614.58	1.29	296.98	35.86	1.40	12.25	14.09	64.03
08 11	615.24	1.25	296.86	36.02	1.40	12.30	14.14	64.25
08 12	614.54	1.25	298.86	35.88	1.40	12.26	14.12	63.95
08 15	619.82	1.25	296.70	36.59	1.40	12.47	14.26	64.80
08 16	618.66	1.25	297.18	36.65	1.40	12.50	13.80	65.02
08 17	615.94	1.25	296.54	36.47	1.40	12.45	14.26	64.71
08 18	615.40	1.25	297.22	36.46	1.40	12.45	14.26	64.60
08 19	616.58	1.25	296.06	36.62	1.40	12.51	14.30	64.80
08 22	620.10	1.25	295.54	36.87	14.21	12.58	14.37	65.39
08 23	620.06	1.25	294.78	37.07	14.34	12.65	14.42	65.91
08 24	621.50	1.25	294.34	37.10	14.56	12.67	14.42	65.98
08 25	620.94	1.25	296.30	36.89	14.56	12.59	14.40	65.44
08 26	619.50	1.25	296.42	36.71	14.87	12.54	14.33	65.08
08 29	622.70	1.25	296.82	36.84	14.93	12.58	14.36	65.36
08 30	613.28	1.25	296.82	36.14	11.97	12.34	14.18	64.22
08 31	613.00	1.25	297.62	35.91	14.74	12.27	14.13	63.86
Vidutinis mėnesinis Monthly average	616.97	1.26	296.22	36.33	5.89	12.41	14.20	64.67

¹⁾ 10 000

Oficialus užsienio valiutų santykis
Official Foreign Exchange Rates



Lt už 100 valiutos vnt.
 LTL per 100 currency units

tęsinys
 continued

	XEU	EEK	ESP	ITL ¹⁾	JPY	USD	CAD	KGS
1994 07 01	480.10	31.73	3.00	25.30	4.04	400.00	289.32	35.40
07 04	477.82	31.34	2.98	25.03	4.05	400.00	289.34	35.40
07 05	478.38	31.18	2.99	25.22	4.04	400.00	289.70	35.40
07 07	479.58	31.35	3.00	25.34	4.03	400.00	288.36	35.40
07 08	483.88	31.76	3.00	25.45	4.04	400.00	288.69	35.40
07 11	486.12	31.71	3.01	25.53	4.06	400.00	288.30	35.40
07 12	490.38	21.82	3.03	25.80	4.07	400.00	287.90	35.40
07 13	499.78	32.16	3.06	26.42	4.12	400.00	288.76	35.40
07 14	497.30	32.71	3.06	26.33	4.10	400.00	289.26	35.40
07 15	495.70	32.60	3.04	26.12	4.07	400.00	289.32	35.40
07 18	492.70	32.40	3.03	25.87	4.07	400.00	289.38	35.40
07 19	495.30	32.22	3.04	25.88	4.08	400.00	290.64	36.04
07 20	491.94	32.45	3.03	25.81	4.06	400.00	290.22	36.04
07 21	487.02	32.21	3.02	25.48	4.03	400.00	290.22	36.04
07 22	489.38	31.78	3.03	25.69	4.06	400.00	289.38	36.04
07 25	479.70	32.02	3.00	25.20	4.04	400.00	290.43	36.04
07 26	480.98	31.39	3.00	25.28	4.05	400.00	289.68	36.70
07 27	480.94	31.45	3.00	25.25	4.05	400.00	290.12	36.70
07 28	480.94	31.45	3.00	25.25	4.05	400.00	290.12	36.70
07 29	485.94	31.62	3.02	25.24	4.06	400.00	289.49	39.22
Vidutinis mėnesinis Monthly average	486.69	31.37	3.02	25.57	4.06	400.00	289.43	35.95
1994 08 01	481.02	31.83	3.00	25.09	4.01	400.00	289.22	39.22
08 02	485.80	31.39	3.09	25.29	4.04	400.00	288.53	39.22
08 03	484.30	31.78	3.08	25.19	4.02	400.00	288.26	39.22
08 04	482.74	31.68	3.06	25.24	3.98	400.00	287.93	39.22
08 05	484.30	31.78	3.08	25.19	4.02	400.00	288.26	39.22
08 08	480.90	31.76	3.06	25.20	3.98	400.00	288.55	39.22
08 09	483.86	31.48	3.08	25.39	3.97	400.00	289.51	39.22
08 10	482.02	31.63	3.07	25.22	3.94	400.00	290.12	36.70
08 11	484.02	31.56	3.08	25.26	3.95	400.00	291.43	36.70
08 12	481.98	31.68	3.06	25.08	3.96	400.00	290.41	36.70
08 15	488.86	31.55	3.09	25.23	4.01	400.00	289.01	36.70
08 16	489.94	32.22	3.09	25.17	3.99	400.00	289.49	36.70
08 17	487.78	32.22	3.08	25.11	3.98	400.00	289.47	36.70
08 18	487.58	32.22	3.07	25.10	3.98	400.00	290.60	36.70
08 19	489.14	32.07	3.08	25.16	4.01	400.00	290.27	39.22
08 22	492.98	32.24	3.10	25.39	4.06	400.00	291.00	39.22
08 23	495.62	32.41	3.12	25.62	4.09	400.00	291.10	39.22
08 24	496.02	32.62	3.12	25.55	4.08	400.00	290.52	39.22
08 25	493.58	32.61	3.11	25.44	4.06	400.00	290.81	39.22
08 26	492.06	32.44	3.10	25.44	4.02	400.00	291.24	39.22
08 29	493.54	32.32	3.11	25.50	4.02	400.00	291.53	38.17
08 30	484.34	32.41	3.06	25.12	3.99	400.00	291.75	38.17
08 31	481.60	31.81	3.05	24.98	4.01	400.00	292.73	38.17
Vidutinis mėnesinis Monthly average	487.13	31.99	3.08	25.26	4.01	400.00	290.08	38.32

1) 10 000

Oficialus užsienio valiutų santykis

Official Foreign Exchange Rates

Lt už 100 valiutos vnt.
LTL per 100 currency units

tęsinys
continued

	TEN	LVL	PLZ ¹⁾	MDL	NOK	NLG	FRF	SUR ¹⁾
1994 07 01	9.33	725.95	1.78	98.67	57.58	223.83	73.23	20.08
07 04	9.24	724.64	1.77	98.67	57.26	222.84	72.91	20.11
07 05	9.24	723.33	1.77	98.77	57.29	223.08	73.07	20.11
07 07	9.24	723.33	1.77	98.40	57.36	223.35	73.16	20.10
07 08	9.13	725.95	1.78	98.52	57.76	225.88	73.77	19.89
07 11	9.09	725.95	1.78	98.52	58.03	227.15	74.13	19.88
07 12	9.09	727.27	1.78	98.86	58.44	229.09	74.78	19.83
07 13	9.09	732.60	1.79	98.77	59.71	233.42	76.30	19.80
07 14	8.95	738.01	1.80	98.77	59.45	232.40	76.00	19.80
07 15	8.95	736.65	1.80	98.84	59.16	231.31	75.67	19.78
07 18	8.82	736.65	1.79	98.84	58.83	229.93	75.17	19.76
07 19	8.82	731.26	1.78	99.50	59.24	231.29	75.60	19.74
07 20	8.82	733.94	1.79	98.52	58.91	229.76	75.16	19.72
07 21	8.82	732.60	1.78	98.52	58.36	227.34	74.40	19.69
07 22	8.82	725.95	1.76	98.28	58.70	228.30	74.76	19.67
07 25	8.82	731.26	1.77	98.28	57.50	223.57	73.27	19.55
07 26	8.82	724.64	1.75	98.04	57.66	224.18	73.52	19.49
07 27	8.82	725.95	1.75	98.52	57.65	223.98	73.56	19.49
07 28	8.82	725.95	1.75	98.52	57.65	223.98	73.56	19.49
07 29	8.82	725.95	1.76	98.28	58.35	226.84	74.41	19.49
Vidutinis mėnesinis Monthly average	8.98	728.89	1.78	98.60	58.24	227.08	74.32	19.77
1994 08 01	8.82	728.60	1.76	98.28	57.73	224.17	73.66	19.42
08 02	8.82	722.02	1.74	98.04	58.25	226.55	74.37	19.42
08 03	8.82	728.60	1.76	97.61	58.02	225.68	74.10	19.42
08 04	8.82	725.95	1.75	98.04	57.77	224.64	73.86	19.28
08 05	8.82	728.60	1.76	97.61	58.02	225.68	74.10	19.42
08 08	8.82	725.95	1.75	96.96	57.55	224.03	73.51	19.22
08 09	8.83	723.33	1.74	96.50	57.92	225.33	73.96	19.17
08 10	8.82	723.33	1.74	96.85	57.72	224.52	73.62	19.17
08 11	8.81	722.02	1.74	96.85	57.93	225.51	73.90	19.11
08 12	8.81	724.64	1.75	96.62	57.69	224.70	73.71	18.98
08 15	8.78	723.33	1.75	96.62	58.47	229.17	74.97	18.94
08 16	8.78	729.93	1.75	96.32	58.59	229.52	75.12	18.94
08 17	8.78	728.60	1.75	96.27	58.36	228.47	74.82	18.89
08 18	8.78	728.60	1.75	96.27	58.37	228.49	74.77	18.79
08 19	8.78	727.27	1.75	96.39	58.48	229.48	75.06	18.68
08 22	8.78	729.93	1.75	96.39	58.95	231.18	75.58	18.60
08 23	8.69	732.60	1.76	96.48	59.32	232.42	76.09	18.42
08 24	8.69	735.29	1.76	96.50	59.32	232.48	76.15	18.51
08 25	8.69	735.29	1.76	96.50	58.98	231.33	75.68	18.52
08 26	8.68	732.60	1.75	96.39	58.78	230.16	75.41	18.55
08 29	8.68	729.93	1.75	96.39	58.99	230.94	75.64	18.58
08 30	8.68	732.60	1.75	96.11	57.95	226.53	74.26	18.60
08 31	8.68	732.60	1.73	95.92	57.62	225.19	73.84	18.58
Vidutinis mėnesinis Monthly average	8.77	728.33	1.75	96.78	58.29	227.66	74.62	18.92

¹⁾ 10 000

Officialus užsienio valiutų santykis

Official Foreign Exchange Rates



Lt už 100 valiutos vnt.
LTL per 100 currency units

tęsinys
continued

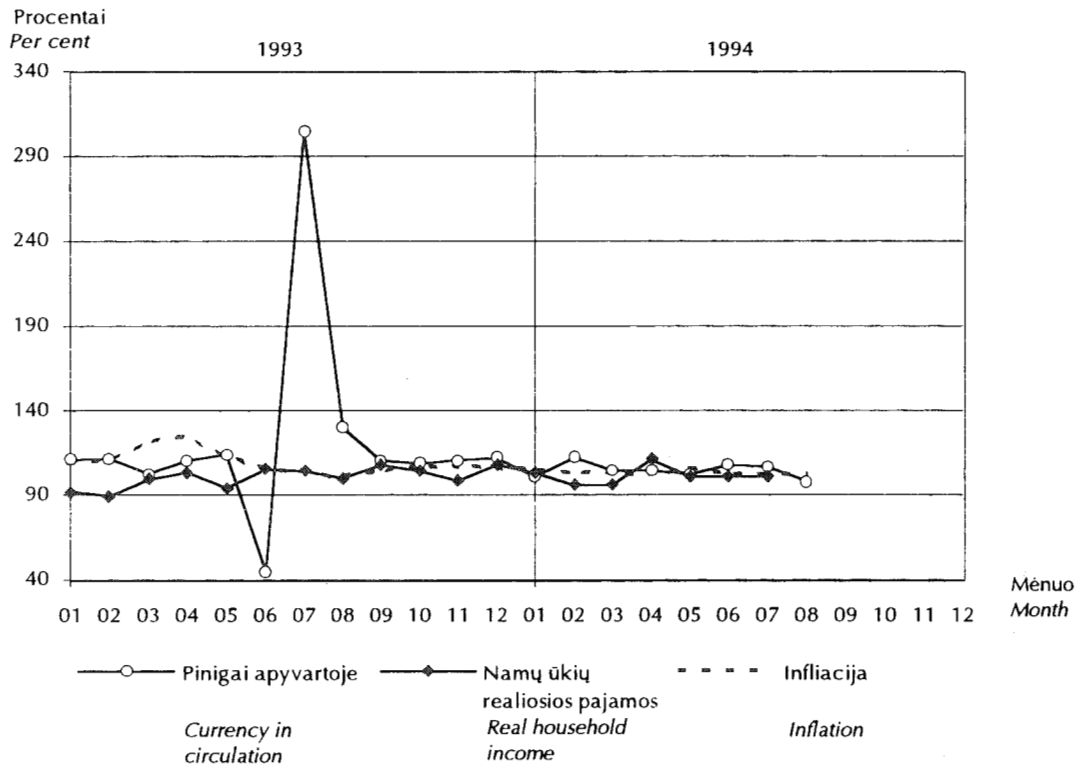
	XDR	SGD	FIM	SEK	CHF	UKK ¹	HUF	DEM
1994 07 01	580.24	262.38	75.49	52.15	298.17	0.89	3.91	251.01
07 04	579.35	262.30	74.60	51.24	297.62	0.89	3.89	249.90
07 05	577.87	262.59	74.86	50.96	298.06	0.89	3.90	250.20
07 07	577.87	262.81	75.90	51.27	298.06	0.90	3.90	250.52
07 08	582.58	263.04	76.29	50.77	300.91	0.93	3.93	253.41
07 11	581.16	263.02	76.74	51.08	302.87	0.93	3.94	254.78
07 12	582.13	263.83	77.61	51.80	305.11	0.94	3.97	256.98
07 13	586.53	264.78	79.24	52.88	309.96	0.94	4.02	261.74
07 14	589.82	264.68	78.86	52.99	309.06	0.94	4.01	260.58
07 15	589.12	264.55	78.40	52.30	307.53	0.89	4.00	259.26
07 18	586.42	264.43	77.66	51.44	305.86	0.88	3.98	257.79
07 19	585.28	264.92	78.21	51.93	307.82	0.86	4.00	259.53
07 20	586.72	264.81	77.79	52.09	305.23	0.87	3.98	257.53
07 21	585.85	264.58	76.92	51.58	301.34	0.87	3.95	254.97
07 22	585.85	264.99	77.31	51.66	303.27	0.88	3.96	256.12
07 25	584.28	264.45	75.76	50.79	296.41	0.89	3.91	250.63
07 26	579.24	265.04	75.99	50.97	296.63	0.91	3.92	251.43
07 27	580.20	264.91	76.07	51.16	295.53	0.91	3.91	251.20
07 28	580.20	264.91	76.07	51.16	295.53	0.91	3.91	251.20
07 29	582.09	264.99	77.21	51.59	300.64	0.90	3.94	254.61
Vidutinis mėnesinis Monthly average	583.14	264.10	76.85	51.59	301.78	1.30	3.95	254.67
1994 08 01	582.36	264.66	76.53	51.49	296.63	0.90	3.91	251.56
08 02	577.31	265.40	77.19	51.77	300.10	0.89	3.94	254.20
08 03	582.80	265.48	76.87	51.55	300.41	0.89	3.94	253.31
08 04	580.57	265.27	76.54	51.73	298.73	0.90	3.93	252.19
08 05	582.80	265.48	76.87	51.55	300.41	0.89	3.94	253.31
08 08	580.67	265.12	76.45	51.31	298.28	0.90	3.68	251.67
08 09	577.88	265.46	76.86	51.75	300.19	0.90	3.70	253.04
08 10	578.38	265.55	76.73	51.38	299.08	0.90	3.69	252.26
08 11	577.37	265.55	77.03	51.37	300.86	0.91	3.70	253.35
08 12	578.49	265.46	76.72	51.20	299.51	0.91	3.68	252.45
08 15	578.15	265.70	77.52	51.58	306.47	0.92	3.72	257.39
08 16	583.02	265.53	77.67	51.45	306.98	0.92	3.73	257.90
08 17	582.46	265.49	77.43	51.19	305.58	0.91	3.72	256.65
08 18	581.40	265.46	77.25	50.67	305.34	0.91	3.72	256.62
08 19	581.16	265.71	77.64	50.74	307.17	0.91	3.72	257.73
08 22	583.40	266.15	78.69	51.90	308.88	0.88	3.75	259.51
08 23	587.05	266.47	79.86	52.64	309.84	0.87	3.76	260.88
08 24	587.74	266.51	79.87	52.76	309.66	0.86	3.76	261.05
08 25	587.53	266.58	79.17	52.16	308.12	0.85	3.75	259.61
08 26	586.29	266.67	79.02	52.17	306.15	0.84	3.74	258.32
08 29	584.21	266.76	79.63	52.65	306.98	0.84	3.75	259.25
08 30	585.14	266.62	78.25	51.75	301.20	0.84	3.70	254.31
08 31	579.66	266.67	78.37	51.58	299.29	0.83	3.69	252.68
Vidutinis mėnesinis Monthly average	581.99	265.82	77.75	51.67	303.30	0.89	3.77	255.62

¹⁾ 10 000

Pinigai apyvartoje, namų ūkių realiosios pajamos ir infliacija

Currency in Circulation, Real Household Income and Inflation

Palyginta su ankstesniu mėn.
Compared with previous month



Kainų dinamika

Development of Consumer Prices



Palyginta su ankstesniu mėn.; daugiau, mažiau(-); procentais
 Percentage change; compared with previous month

	Vartojamosios prekės ir paslaugos <i>Consumer goods and services</i>	Maisto produktai, gėrimai ir tabako gaminiai <i>Foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	Drabužiai ir avalynė <i>Clothing and footwear</i>	Išlaidos būstui, kuras ir energija <i>Rents, fuel and power</i>	Namų ūkio funkcionavimo reikmenys ir paslaugos <i>Household equipment and operation</i>
1992 03	18.2
06	12.3	13.4	6.1	5.2	9.9
09	29.4	33.7	22.5	40.0	16.8
12	27.7	39.5	8.6	23.4	9.9
1993 01	9.5	6.1	9.9	12.9	16.5
02	10.2	8.3	11.9	18.8	16.1
03	21.4	23.2	18.8	10.4	24.9
04	25.0	28.6	20.1	10.9	21.8
05	12.7	10.0	15.3	16.7	15.5
06	6.2	3.2	8.2	10.4	7.2
07	2.9	-0.2	7.3	4.4	5.0
08	0.9	-3.1	6.7	5.1	3.8
09	4.2	1.5	9.5	4.4	2.8
10	7.3	4.5	10.1	27.4	6.1
11	6.8	6.2	10.6	9.2	6.6
12	6.2	8.2	4.4	3.0	2.9
1994 01	4.8	5.1	4.2	4.6	4.9
02	2.9	3.0	3.7	1.7	1.7
03	3.3	3.6	3.7	4.1	2.9
04	1.6	0.4	2.7	5.5	1.9
05	6.2	6.1	4.5	7.1	4.6
06	2.1	1.5	2.3	5.6	2.5
07	2.1	0.6	1.0	13.5	1.6
08	2.2	1.7	1.4	4.1	2.3

Šaltinis: Statistikos departamento prie Lietuvos Respublikos duomenys.

Source: Data of the Department of Statistics to the Government of the Republic of Lithuania.

TAI IDOMU ...

INTERESTING ...

Lietuvos banko skyriai ir jų tarnautojų skaičius

Number of Branch Offices and Employees of the Bank of Lithuania



Metų pabaigoje
End-of-year

	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932 09 01
Banko centras ir Kauno skyrius <i>Head quarters and Kaunas Branch Office</i>	139	155	152	156	155	169	170	182	183	188
Skyriai <i>Branch offices</i>										
Alytaus	9	8	9	9	11	10	12	12	12	13
Biržų	-	-	7	8	8	8	9	9	11	11
Kaišiadorių	6	6	6	6	6	7	7	7	8	8
Kėdainių	10	10	11	10	10	10	11	13	12	13
Klaipėdos	18	27	30	27	27	26	26	29	33	33
Kretingos	7	7	6	6	6	6	8	8	7	7
Kybartų	19	25	24	21	18	16	12	13	13	12
Lazdijų	6	7	6	5	5	5	5	5	6	6
Marijampolės	12	13	15	13	12	13	13	14	13	13
Mažeikių	9	9	11	12	12	13	12	13	13	13
Panevėžio	16	22	21	19	18	18	20	20	21	21
Pasvalio	10	7	8	7	7	7	8	8	8	7
Raseinių	11	13	13	12	11	11	11	12	11	11
Rokiškio	10	11	12	11	11	11	11	11	10	10
Šakių	8	7	7	7	6	6	7	7	7	7
Šiaulių	25	29	30	30	30	30	31	31	31	31
Šilutės	-	-	6	7	8	9	9	9	9	9
Tauragės	10	12	15	12	12	11	11	11	12	12
Telšių	9	10	11	10	11	11	11	11	12	12
Ukmergės	10	11	12	11	10	10	10	11	11	12
Utenos	8	9	10	9	9	9	9	9	10	9
Vilkaviškio	9	10	11	11	11	10	11	11	12	12
Zarasų	6	6	6	6	6	6	6	6	5	7
Jurbarko	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6
Joniškio	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6
Iš viso: <i>Total</i>	367	414	439	425	420	432	440	462	482	489

Lietuvos bankas. Pirmasis dešimtmetis, 1922-1932. K, 1932, p. 36

Source: *The Bank of Lithuania. The First Decade, 1922-1932. K, 1932, p. 36*

Grynojo pelno paskirstymas

Distribution of Net Profit

Metai Year	Gauto pelno suma, tūkst. Lt <i>Total amount of profit, LTL thousand</i>	Visuotinio susirinkimo skirta <i>Profit distributed for</i>					Kitų metų pelnui <i>Profit of next year</i>
		Atsargos kapitalui <i>Capital reserve</i>	Dividendui <i>Dividend</i>	Valdybai ir Tarybai <i>The Board and the Council</i>	Valstybei <i>The State</i>	Tarnautojams <i>Employees</i>	
1922-23	1 000.21	100.00	900.00	-	-	-	0.21
1924	2 850.00	525.00	1440.00	160.50	723.00	-	1.50
1925	2 350.00	235.00	1440.00	115.50	453.00	106.00	-
1926	1 102.50	140.00	960.00	-	-	-	2.50
1927	1 705.56	200.00	1200.00	57.46	172.37	75.74	-
1928	1 500.00	150.00	1080.00	39.00	117.00	114.00	-
1929	1 750.00	203.00	1200.00	38.75	192.08	116.17	-
1930	2 300.00	347.00	1200.00	38.75	594.17	120.08	-
1931	1 141.37	115.00	960.00	35.62	-	-	30.75
Iš viso: Total	15 699.64	2 015.00	10 380.00	485.58	2 251.62	532.49	34.96
Procentais Percentage share	100.00	12.84	66.12	3.09	14.34	3.39	0.22

Lietuvos bankas. Pirmasis dešimtmetis, 1922-1932. K, 1932, p. 72

Source: *The Bank of Lithuania. The First Decade, 1922-1932. K, 1932, p. 72*



Kai kurie 1994 m. rugpjūčio mėn. duomenys išankstiniai ir ateityje gali būti patikslinti. Atskirų lentelių skilčių duomenų suma dėl apvalinimo nesutampa su duomenimis tų lentelių skiltyse "Iš viso".
Lentelių ir grafikų šaltinis, jeigu kitaip nenurodyta, yra Lietuvos Banko departamentų duomenys.

Some data given for the August, 1994 are preliminary and can be revised in future issues of the Bulletin. In tables where figures have been rounded to the nearest final digit, there may be an apparent slight discrepancy between the sum of the constituent items and the total as shown.

Source for tables and graphs are departments of the Bank of Lithuania unless otherwise stated.

Biuletinį parengė Lietuvos banko Informacijos ir statistikos departamentas.
Atsakingas už parengimą V.Trukšinas (tel./faksas 22 04 42).

*The Bulletin prepared by the Information and Statistics Department of the Bank of Lithuania.
V.Trukšinas (tel./fax 370-2 22 04 42) is responsible for the preparation of the Bulletin.*

LIETUVOS BANKAS. MĖNESINIS BIULETENIS (1994 Rugsėjis)
THE BANK OF LITHUANIA. MONTHLY BULLETIN (September 1994)

Pasirašyta spausdinti 1994 09 19. SL 1595.

5 sp. l. Tiražas 700 egz.

Išleido Lietuvos bankas, Gedimino pr. 6, 2001 Vilnius.

Rinko ir maketavo LB Informacijos ir statistikos departamento
suvestinės statistikos ir analizės skyrius.

Spausdino "SOLIDARITY",

Kudirkos 12, 4050 Trakai. Užsakymo Nr. ~~94~~.163.